



CITTÀ DI VENARIA REALE
PROVINCIA DI TORINO

Venaria
UNA TRASFORMAZIONE REALE
n°45/07
luglio 2007

VENARIA oggiMAGAZINE

Periodico a cura dell'Amministrazione Comunale in distribuzione gratuita - tiratura 15.000 copie

E-STATE IN CITTÀ

All'interno:



Calendario manifestazioni estive

LO.CA.RE., nasce l'Agenzia sociale per la casa
Interventi Assistenziali del Nuovo Piano di Zona



vela e mare

un binomio perfetto a Sanremo



**corsi di vela
velagiovani
vacanze,
regate, noleggio
e crociere**

**scopri i luoghi più belli del Mediterraneo
a bordo di una barca a vela**



**crociere in Provenza
e Costa Azzurra.
Corsica e Sardegna. Arcipelago Toscano**



**scegli la vela
per le tue vacanze
in crociera
o in regata**



Via del Castillo 17 - Portosole 18038 Sanremo (IM)

Tel. +39 0184 541251 - Fax. +39 0184 541210

E-mail: info@veladoc.it - Http: www.veladoc.it - Skype: veladoc

**Periodico a cura
dell'Amministrazione
Comunale**

Tiratura 15 mila copie

**Autorizzazione Tribunale di Torino
n. 3056 del 20.05.1981**

**Piazza Martiri della Libertà, 1
10078 Venaria Reale (TO)
Tel. 011 4072242 - Fax 011 4072266
www.comune.venariareale.to.it
comunicazione@comune.venariareale.to.it**

Editore

Il Sindaco del Comune di Venaria Reale

Direttore Responsabile

Oriana Bergantin

Redazione

Vittorio Billera, Guido Ruffinatto

Coordinamento

Laura Fabbri

Comitato Garanti

Alessandro Brescia,
Giuseppe Capogna,
Antonio Crivelli,
Giuseppe Lumetta

Progetto grafico

Leggere s.n.c.

Stampa

Edicta

Pubblicità

Leggere s.n.c.
via Lodi, 27/c - 10152 TORINO
Tel. 011 858291
leggeresnc@tiscalinet.it

Immagini fotografiche

Vittorio Billera, Il Progetto La Venaria
Reale, Claudio Martinelli, Oriana
Bergantin, Archivio Folk Club, Michele
Mattei, Guido Ruffinatto.

In copertina

Foto di Costantino Sergi - Spettacolo in
occasione dell'inaugurazione dei Giardini
della Reggia

Venaria Oggi Magazine viene distribuito gratuitamente a tutte le famiglie venariesi con il sistema "porta a porta". Coloro che riscontrassero anomalie nella distribuzione sono invitati a segnalarle alla Redazione.

Il ritmo compulsivo della quotidianità lascia il posto alle tanto attese vacanze estive. Mete da raggiungere, bagagli da fare, ricerca di tranquillità o di *joie de vivre*, il rito della purificazione è già in atto. Contestualmente per molti la vacanza è passata in città, per scelta, per minori risorse economiche a disposizione, per solitudini o perché si preferisce farle in un altro periodo dell'anno. La città quindi non può arrendersi alla sonnolenza estiva, ma si riserva la possibilità di cambiare il tempo di marcia. Un tempo che diventa per magia più lento ed invitante a scoprirne le parti più intime e recondite. Luoghi, angoli di vie, parchi e giardini o particolari di palazzi sempre visti, ma mai guardati, si svelano. La struttura città mostra la sua identità umana. Oramai, e per fortuna, non esiste ente pubblico che non abbia investito risorse economiche in programmazioni estive di eventi che vanno dalla musica, al teatro, alla danza, al cinema e le serate si colorano di interessi e curiosità da soddisfare. La nostra città offre quest'anno un cartellone estivo del tutto inedito sia scenograficamente, in quanto il Comune e la Regione Piemonte - Progetto La Venaria hanno significativamente unito le loro forze e gli spettacoli si svolgeranno presso i Giardini della Reggia sia qualitativamente, proponendo spettacoli e ospiti d'eccellenza. Si aggiungono a questi la 3° edizione di "Cieli in Comune", programma consegnato in buca, che unisce le iniziative degli 11 Comuni facenti parte del Patto Territoriale. E come se non bastasse tutti i venerdì del mese di luglio il centro storico vivrà le serate a tema "Commercio e cena al chiaro di luna". Venaria sta divenendo il crocevia di molteplici iniziative culturali che vedono come motore propulsore il bene Reggia (l'inaugurazione è prevista per il prossimo autunno) il quale consente un'alta qualificazione del settore che non può che entusiasmare i suoi cittadini.

O. Berg.

Nuovo jolly

è...

autorizzata



**una officina attrezzata
per risolvere tutti i
capricci della Tua
autovettura**

- Carrozzeria
- Meccanica
- Elettrauto
- Gommista
- Possibilità finanz.
- Assistenza legale
- Prerevisioni
- Revisioni

**l'assistenza completa
per la Tua auto**

Via Cavallo 18 (ex Snia) - Venaria Reale
Tel. 011 4593708 - Fax 011 495767
www.autocarrozzerianuovojolly.it Email: jolly@galactica.it

**VENARIA REALE
STADIO DELLE ALPI**

via Druento
angolo via Pretegiani



*Complesso Residenziale immerso in 10.000 mq. di verde privato.
Appartamenti a partire da 65 mq Attici e Superattici con terrazzi.*

SCEGLI DI VIVERE IN UNO SPAZIO SU MISURA PER TE

La tradizione:

*ambienti spaziosi e disimpegnati
per creare armonia in chi li vive.*

La tecnologia:

*qualità costruttiva e materiali di pregio per assicurarti
il giusto comfort ed il piacere di abitare la tua casa.*

SANGIORGIO
C O S T R U Z I O N I

Tel. Uff. 011/54.15.52 - Tel. Cant. 011/197.14.265 - Cell. 334/647.87.37
Via XX Settembre 65 - Torino - www.sangiorgiocostruzioni.it

Con l'inaugurazione dei Giardini della Reggia parte in concreto la nuova era per la nostra città



Si parte. Non c'è più alcun dubbio. Le migliaia di biglietti venduti nelle prime settimane di apertura dei giardini della Reggia lo dimostrano. Un'anteprima benaugurale della prossima apertura, ad inizio autunno, del percorso di visita dentro la Reggia che si prospetta altrettanto stimolante e attrattivo.

Finalmente cominciano a vedersi gli effetti di una politica che abbiamo cercato di proporre e di realizzare in questi anni.

Volevamo ottenere che quanto si andava realizzando per la Reggia e i turisti portasse altrettanto beneficio anche alla nostra città e ai suoi cittadini. E così sta avvenendo. E' stata istituita una **nuova linea di bus** che collega Venaria con Torino, una specie di ritorno del bus diretto che andava in via Fiocchetto. Anche questo è un diretto: parte dal Borgo Castello della Mandria e arriva in corso Stati Uniti a Torino facendo pochissime fermate. Istituito per i turisti della Reggia e del Parco, che finalmente sono raggiungibili con un mezzo pubblico. Abbiamo ottenuto che nel tratto corso Garibaldi - corso Stati Uniti e viceversa, lo si possa utilizzare con le stesse tariffe degli autobus di linea già esistenti. Il numero verde di GTT (800-019152) offre tutte le informazioni sugli orari e modalità: mi auguro che molti cittadini possano utilizzarlo anche per gli spostamenti

quotidiani.

Sono avviati i lavori per le due circonvallazioni che aiuteranno Venaria a uscire dalla morsa del traffico su corso Garibaldi. Alla fine di corso Machiavelli sono visibili i lavori che **collegheranno** questa arteria della città **direttamente con corso Regina Margherita**, evitando Savonera. Inoltre, **sono iniziati i lavori della circonvallazione che collegherà la direttissima per Lanzo**, all'altezza dei Galliani, con lo svincolo di Borgaro della Tangenziale, aggirando la città da nord. Sono in **fase di progettazione i nuovi parcheggi** che verranno posti vicino alla Reggia ed al centro storico, proprio allo sbocco di queste circonvallazio-

ni. Una volta completate le circonvallazioni, si potrà vietare l'attraversamento di Venaria al traffico pesante. Proprio questi progetti di nuova viabilità e la modifica dei vincoli che incidavano sul nostro territorio, a causa della discarica di Baricalla in Savonera, ci hanno consentito di individuare un'area migliore di quella di via Boccaccio per collocare l'**Ospedale nuovo**: lungo la nuova strada che collegherà corso Machiavelli con corso Regina. Sul problema della Tav si stanno facendo progressi incoraggianti e, finalmente, abbiamo convinto l'attuale Governo della assurdità e della rozzezza del progetto che il Governo precedente voleva imporre alle nostre comunità locali straziando il territorio. Abbiamo gettato le reti della nuova Venaria per un bel po' di anni: adesso è venuto il momento di cominciare a tirare a bordo il pescato. Auguro una buona estate a tutti i venariesi e invito ad approfittare della bella stagione per visitare i giardini e ascoltarvi l'ottima musica del **Venaria Real Festival**.

Nicola Pollari





Dal Piano di Zona un nuovo aiuto al benessere sociale

Il Sindaco Pollari, i comuni aderenti al Cissa, le associazioni di volontariato, le cooperative sociali, le OO.SS. del territorio e l'asses-

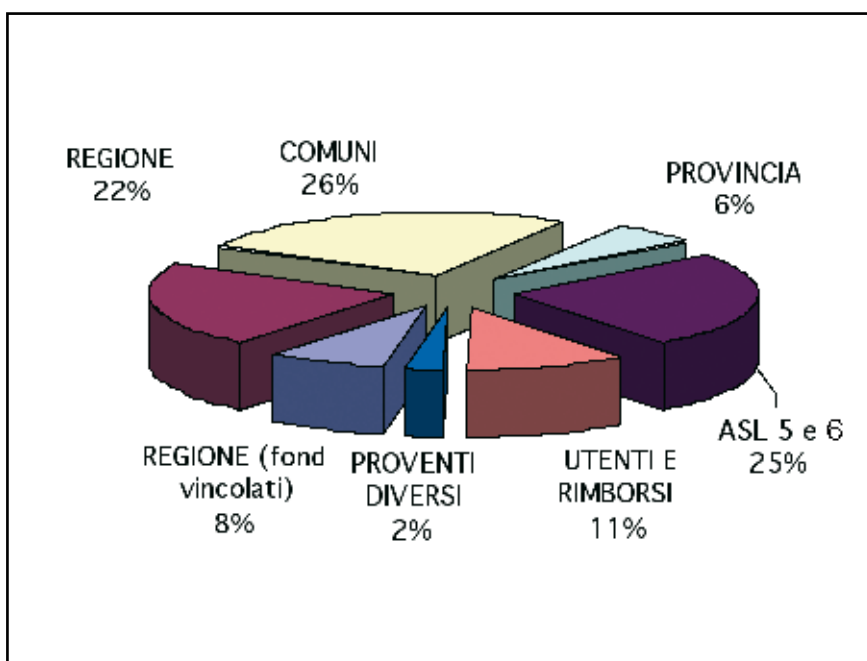
Il 15 giugno 2007 è stato firmato l'accordo di programma per l'attuazione del PdZ 2006-2008

sore provinciale Artesio hanno sottoscritto le modalità di attuazione del Piano di Zona (PdZ), che è lo strumento individuato dalla legge 328/2000 per programmare in modo partecipato e condiviso lo sviluppo, la riorganizzazione e la messa in rete del sistema degli interventi e dei servizi sociali a partire dai bisogni, dalle richieste, dalle risorse e dalle potenzialità del territorio. Si configura come un piano regolatore dei servizi sociali, il principale strumento di raccordo fra gli interventi del

Consorzio Intercomunale Servizi Socio Assistenziali (Cissa), l'Asl 6 e le azioni dei Comuni di Venaria, Givoletto, La Cassa, San Gillio, Druento e Pianezza. Per la prima volta si realizza una mappa dello stato sociale del territorio che permetterà di valutare ed orientare con

maggiore efficacia le azioni in una prospettiva di forte integrazione. Il PdZ regola il funzionamento dei servizi alle persone, pertanto è uno strumento che consente alle comunità locali di leggere, valutare, programmare e guidare il proprio sviluppo, analizzando i bisogni e i problemi della popolazione sotto il profilo qualitativo e quantitativo; di riconoscere e mobilitare le risorse professionali, personali, strutturali, economiche pubbliche, private (profit e non profit) e del volontariato; di definire obiet-

tivi e priorità, attorno a cui finalizzare le risorse; di individuare le unità d'offerta e le forme organizzative congrue alle specificità e caratteristiche proprie delle singole comunità; di stabilire forme e modalità gestionali atte a garantire approcci integrati e interventi connotati all'efficacia, efficienza ed economicità e di prevedere sistemi, modalità, responsabilità e tempi per la verifica e la valutazione dei programmi e dei servizi. La Legge Regionale 1/2004, "Norme per la realizzazione del sistema regionale integrato di interventi e servizi sociali", riprende le disposizioni della L. 328/2000 e ribadisce che il Piano di Zona è lo strumento utile ad attuare la rete dei servizi socio sanitari integrati, con l'obiettivo di migliorare il benessere dei cittadini, la qualità dei servizi e la promozione sociale. L'interazione tra i soggetti, nel rispetto dei ruoli e delle specifiche funzioni, può essere garanzia di maggiore tutela delle persone, in particolare di quelle più deboli che, spesso, oltre a non essere in grado di soddisfare autonomamente i propri bisogni, non riescono a chiedere neppure i servizi di cui necessitano. Il PdZ può risultare la risposta strategica all'esigenza attuale di abbandonare la cultura assistenziale di erogazione di prestazioni alla persona bisognosa, per intraprendere una politica positiva di servizi sociali, fra loro integrati. Il PdZ contestualizza le finalità e gli obiettivi definiti nel Piano Sociale Regionale in alcune aree ritenute strategiche, con riferimento alle esigenze e ai bisogni locali. Questi obiettivi comportano a livello locale l'adozione di



atti, l'effettuazione di scelte, la predisposizione di strumenti, l'avvio di rapporti interistituzionali, che, puntualmente, nelle forme, nelle modalità e nei tempi definiti dalla Regione, si configurano nei PdZ specifici. Tutti i soggetti operanti sul territorio, che forniscono a vario titolo servizi alla persona, sono chiamati a costruire, con il PdZ, la Rete dei Servizi alla Persona. Il PdZ, assolve pertanto alla funzione di disegnare l'orga-

nizzazione dello stato sociale sul territorio, "Welfare Locale", in forma concertata e sinergica tra i diversi soggetti che hanno il compito di assicurare interventi di prevenzione, promozione, tutela, cura e inclusione sociale. Si realizza, in questo modo, la programmazione partecipata, con tutti gli attori che operano sul territorio. L'analisi è stata affrontata con l'individuazione di 4 aree tematiche specifiche riguardanti i bisogni e le risorse

esistenti sul territorio per Minori e Giovani; Adulti; Anziani e Disabili. Si sono indicati i conduttori dei tavoli tematici e, nel costruire il PdZ, si è anche proceduto a rinforzare la "rete" territoriale e la collaborazione tra gli agenti sociali dei diversi Comuni. Il metodo della progettazione partecipata è stato scelto nella convinzione che fosse quello che meglio si addice al tipo di intervento da realizzare. Attraverso la progettazione parteci-

Le Azioni e gli obiettivi strategici del PdZ divisi per Area Tematica

Area Anziani	Area Disabili	Area Adulti	Area minori e giovani
-Sostegno alla domiciliarità -Mobilità -Aggregazione -Servizi residenziali -Impegno sociale	-Sostegno alla domiciliarità -Mobilità -Servizi residenziali e semiresidenziali -Sostegno all'integrazione sociale e lavorativa -Diritto allo studio	-Contrasto ad ogni forma di povertà -Sostegno alla genitorialità -Sostegno all'occupazione -Sostegno al bisogno abitativo	-Aggregazione -Promozione del diritto allo studio -Prevenzione del disagio e promozione dell'agio -Formazione e lavoro -Mobilità -Partecipazione responsabile -Informazione opportunità del territorio

pata, infatti, si coinvolge attivamente un vasto numero di attori che, con l'integrazione reciproca, possono arricchire qualitativamente la progettazione, sfruttando la complementarietà dei soggetti e dei loro ruoli; inoltre si costruisce o si incrementa quella rete locale che è luogo di conoscenza e confronto e spazio di elaborazione partecipata di progetti e di strategie di programmazione. Ovviamente, non ci si può accontentare di mettere attorno ad un tavolo una molteplicità di soggetti per produrre magicamente una

buona progettazione, gli interessi e le conoscenze molto diversi tra loro, necessitano innanzitutto di un linguaggio comune, ma la passione per il lavoro che si svolge in campo sociale e la consapevolezza di essere un portatore di interessi concreti, consente di superare le criticità ed arrivare a produrre un'elaborazione di buon livello, com'è questo Piano di Zona.

Antonio Colonna
Direttore Cissa
Laura Fabbri

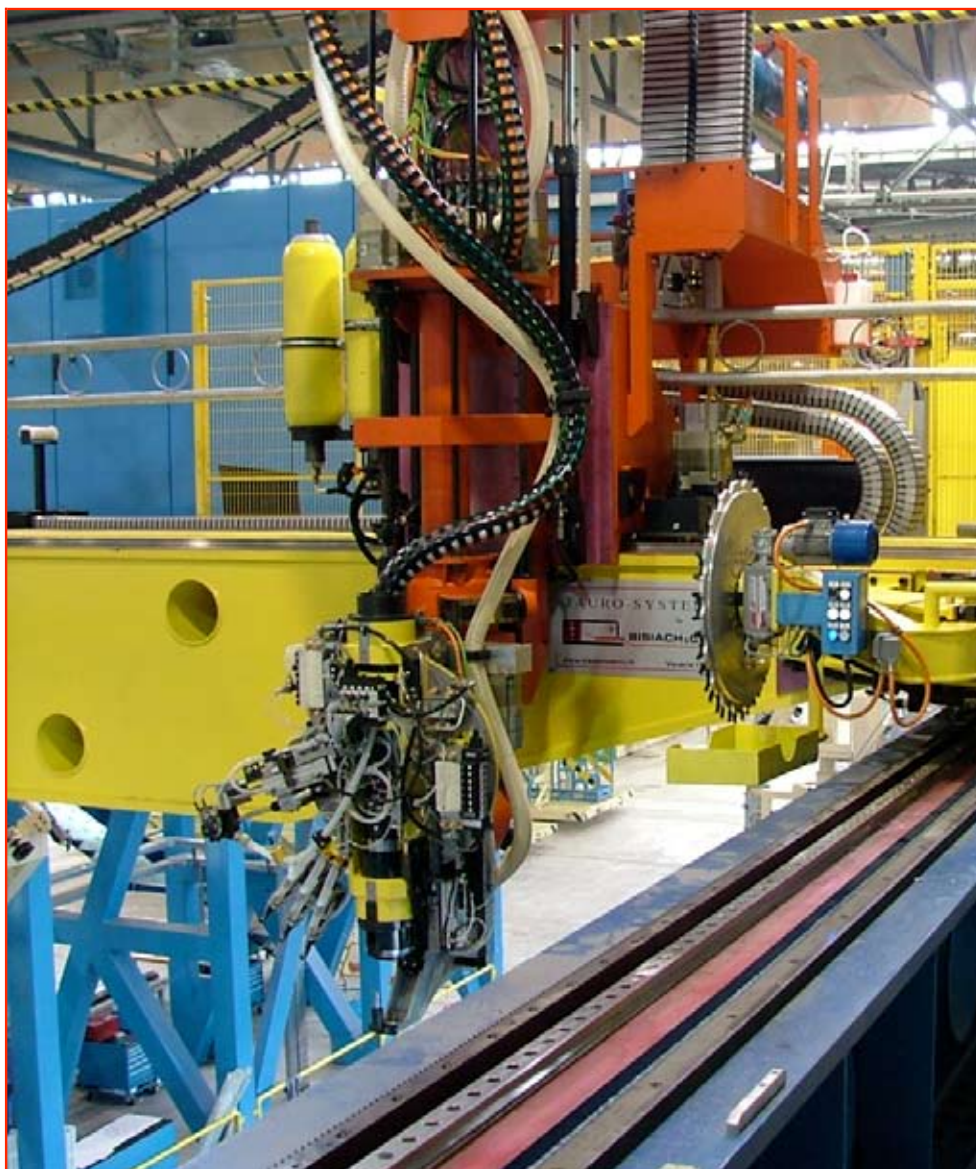
Nella fotografia in apertura del servizio, i firmatari del PdZ: il Sindaco di Venaria Reale Nicola Pollari, il Sindaco di La Cassa Giovanni Nepote, la Presidente del Cissa Gabriella Quaglia, il Sindaco di Druento Carlo Vietti, il Direttore Cissa Antonio Colonna, il Sindaco di Givoletto Carlo Altilia, il Sindaco di San Gillio Stefano Cavallero, l'Assessore alle Politiche Sociali della Provincia di Torino Eleonora Artesio, il Sindaco di Pianezza Claudio Gagliardi.

2006 - Spesa socioassistenziale sostenuta dai comuni aderenti al Cissa

COMUNI ASSOCIATI	ABITANTI AL 30/6/05	PESO %	IMPORTO
Alpignano	16.934	20,44%	379.321,60
Druento	8.268	9,98%	185.203,40
Givoletto	2.511	3,03%	56.246,40
La Cassa	1.508	1,82%	33.779,20
Pianezza	12.033	14,53%	269.539,20
San Gillio	2.668	3,22%	59.763,20
Val della Torre	3.669	4,43%	82.185,60
Venaria Reale	35.250	42,55%	789.600,00
Totale	82.841	100,00%	1.855.638,40



BISIACH & CARRÙ S.p.A.



BISIACH & CARRU' S.p.A.

DAL 1955

***PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE DI SISTEMI ROBOTIZZATI PER LE INDUSTRIE
AERONAUTICHE, FERROVIARIE E AUTOMOTIVE***

Bisiach & Carrù S.p.A.
C.so Piemonte, 36-10078 Venaria (To)
www.bisiachcarru.it - bicato@inrete.it
tel. + 39-01140751
fax + 39-0114551280

Al Sindaco, agli amministratori, ai cittadini di Venaria Reale

Caro Sindaco, cari amministratori, cari cittadini

Leggo sui giornali delle proteste che stanno accompagnando il passaggio nella Vostra Città dal sistema stradale al sistema domiciliare di raccolta rifiuti. Sono proteste comprensibili nel momento in cui si modificano abitudini e organizzazione, e Vi ringrazio per lo sforzo che state facendo, un impegno condiviso ormai da più di 200 dei 315 comuni della nostra provincia.

La responsabilizzazione di ciascun utente, come cittadino o come operatore economico, rispetto ai propri rifiuti è una condizione necessaria per gestirli meglio, per aumentare in modo decisivo la raccolta differenziata e quindi il recupero di materia, diminuendo i rifiuti da portare a smaltire in discarica.

Con il sistema cosiddetto del "porta a porta" anche Venaria, che nel 2006 era appena al 19,9% di raccolta differenziata, potrà sicuramente superare il 50% che ci prefiggiamo come obiettivo per tutta la provincia da raggiungere al 2009. Già nel 2006 siamo arrivati al 41,3% medio provinciale, grazie appunto a quei 200 comuni che negli anni scorsi hanno compiuto ciò che state ora compiendo anche voi.

In un mondo che non ha risorse infinite, anzi, in un pianeta che sta diventando sempre più piccolo a fronte della popolazione mondiale che aumenta e in cui giustamente nuove popolazioni avanzano domande di benessere, consumi compresi, più vicino a quello del mondo occidentale, risparmiare risorse, recuperare materia, non sprecare sono obblighi morali oltre che ambientali; lo sa bene la Vostra Città le cui scuole aderiscono a tante iniziative in questa direzione, "Acquamica", "Raccolta residui alimentari", "Strade più belle e sicure", tanto per citarne qualcuna.

Dobbiamo fare in modo che anche i nostri figli e i nostri nipoti possano

avere ancora a disposizione le risorse necessarie a soddisfare i loro bisogni, magari meglio di come oggi li soddisfiamo noi. Per questo dobbiamo fare qualche sacrificio, modificare qualche abitudine, potremmo scoprire poi che non sarà stato tanto negativo, come è avvenuto ormai in tanti comuni, e non solo della provincia di Torino.

Naturalmente una nuova organizzazione può creare inizialmente qualche disservizio o qualche complicazione che vanno risolti caso per caso e tutto è migliorabile. Leggo della proposta di tornare allo stradale per qualche frazione di rifiuti: in effetti in alcuni comuni di grandezza analoga al Vostro (es. Grugliasco) plastica e vetro vengono raccolti in modo stradale con buoni risultati.

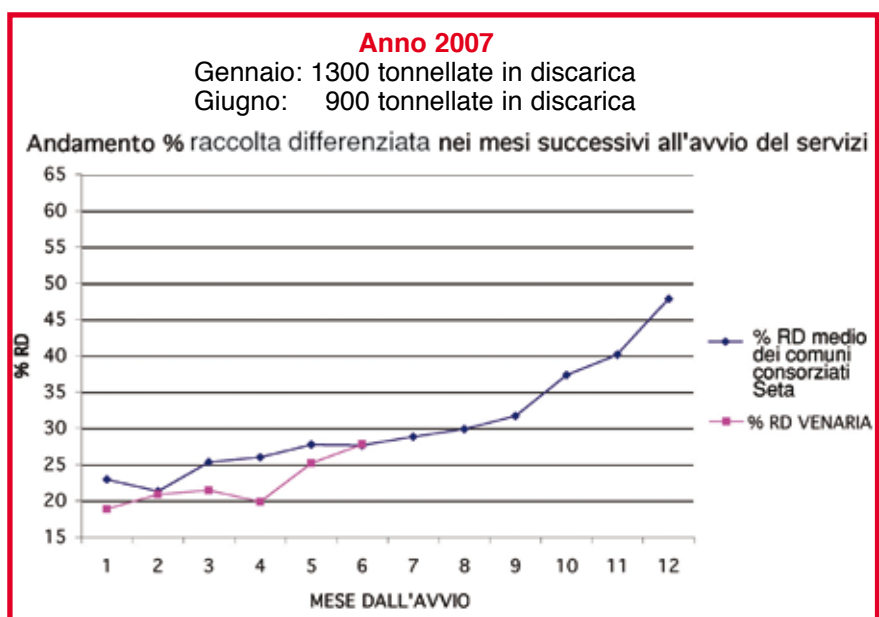
Naturalmente occorre valutarlo con il proprio Consorzio e con l'azienda che effettua il servizio. Ma almeno l'indifferenziato, l'organico e la carta, per un insieme di considerazioni anche tecniche che non sto a fare per non dilungarmi troppo, è bene che siano domiciliarizzati, se si vogliono perseguire gli obiettivi di cui sopra.

**Lettera aperta di
Angela Massaglia,
Assessore Provinciale allo
Sviluppo Sostenibile e
Pianificazione Ambientale**

Nei prossimi anni, il passaggio a tariffa consentirà di premiare gli utenti più virtuosi, sulla base del principio affermato dall'Europa "chi inquina paga" (= chi produce più rifiuti più paga). Già oggi, nei comuni a tariffa puntuale (es. Chieri) la parte variabile (70%) della tariffa è conteggiata in base agli svuotamenti del cassonetto dell'indifferenziato: gli utenti espongono in strada nel giorno di raccolta il cassonetto solo se è pieno, così pagheranno solo per i rifiuti effettivamente prodotti.

La strada per una gestione dei rifiuti integrata, efficiente, efficace ed economica è ancora lunga; voi oggi state compiendo un passo faticoso, ma vale la pena ci compierlo perché è nella direzione giusta. Non ve ne pentirete. Grazie per l'impegno.

Angela Massaglia





Asq Torino Srl è la società creata dalla CNA - Associazione provinciale di Torino con l'obiettivo di fornire agli artigiani e alle piccole e medie imprese servizi e consulenze qualificate in materia di ambiente e sicurezza sul lavoro.

L'alta professionalità del gruppo di tecnici operanti nella società garantisce da vent'anni il raggiungimento degli obiettivi richiesti dalle imprese.



AMBIENTE

- Consulenze ambientali
- Consulenza sulla tenuta dei registri rifiuti
- Tenuta registri rifiuti
- Elaborazione Mud
- Responsabile Tecnico per trasporto rifiuti
- Perizie sui mezzi
- Autorizzazioni per emissioni in atmosfera
- Analisi emissioni in atmosfera
- Richiesta scarico acque
- Indagini fonometriche
- Iscrizione revisioni-rinnovi variazioni Albo Gestori Rifiuti (art.30 Dlgs n°22/97)
- Iscrizione rinnovi-variazioni Provincia (art.27-28-33 Dlgs n°22/97)
- Assistenza presso Albo, Provincia, Arpa
- Consulente tecnico Adr per trasporto merci pericolose

SICUREZZA

- Autorizzazione igienico sanitaria
- Richiesta di classificazione

Industria insalubre

- Ex art.48 Dpr n°303/58
- Rapporto con Sportello Imprese
- Assistenza completa Dlgs n°626/94
- Valutazione dei rischi aziendali
- Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione esteso (Art. 8 bis 626/94)
- Valutazione Rischio Chimico
- Valutazione Rischio Polveri
- Richiesta C.R.I.
- Assistenza alla gestione della sicurezza nei cantieri mobili
- Elaborazione P.D.S.
- Progettazione
- Coordinamento per la sicurezza ai sensi del Dlgs n°494 del 14/8/1996
- Prevenzione incendi con annessa documentazione
- Condotti edili
- Pratiche catastali
- Calcolo cemento armato
- Pratiche comunali

IGIENE DEGLI ALIMENTI

- Assistenza completa Dlgs n°155/97 (Haccp)
- Elaborazione piani di autocontrollo
- Individuazione pericoli e punti critici
- Redazione manuali di corretta prassi igienica
- Analisi microbiologiche e chimiche

FORMAZIONE

- Corsi per datori di lavoro Aspp
- Corsi di informazione e formazione dei lavoratori
- Corsi di prevenzione e lotta antincendio
- Corsi di gestione delle emergenze e di primo soccorso

QUALITÀ

- Assistenza per la certificazione dei seguenti sistemi di gestione:
- UNI EN ISO 9001 gestione qualità
- UNI EN ISO 18000 gestione sicurezza del lavoro
- UNI EN ISO 14000 responsabilità sociale d'impresa
- Assistenza per la certificazione dei prodotti

**Asq Torino Srl è in via Milla 16, a Torino
telefono 011.33.57.311-411, fax 011.33.57.493-436, e mail: asqtorino@cna-to.it**



Impianti Rivelazione Fumi Impianti Industriali, Civili e Terziario - Antintrusione e Sistemi integrati

Nasce nel 1978, ad opera di due soci, come impresa artigiana concentrando prevalentemente la propria attività nel settore manutenzione impianti elettrici. Successivamente si sviluppa e matura la propria esperienza nel settore terziario principalmente con la committenza pubblica ed a partire dal 2000 amplia la propria offerta per fornire un supporto tecnico completo per la progettazione e realizzazione di impianti tecnologici.

Attualmente la Samet dispone di circa 30 collaboratori diretti ed indiretti in grado di individuare soluzioni ottimali in linea con le esigenze del cliente utilizzando le più moderne tecnologie pur mantenendo l'agilità di un'impresa artigiana.

Opera anche nel campo dei sistemi di sicurezza, Building Automation, monitoraggio e acquisizione dati e progettazione di reti di comunicazione.

Via Colonna, 20/D - 10155 Torino - Tel. 011.2054258 Fax 011. 2420729

DAL PARCO BASSO LE ORIGINI DEL FOLK CLUB

All'ombra della Reggia il "Torino Folk Festival 1 e 2"

Correva l'anno 1965 quando, nello spazio dove ora c'è la Peschiera dei Giardini della Reggia, prendeva corpo un importante e sicuramente interessante Torino Folk Festival, rassegna del canto popolare e della nuova canzone, suddiviso tra l'ex capitale sabauda e la nostra città. Svoltosi in due edizioni, dall'incontro di Silvio Destefanis e Carlo Repetto, questa sorta di maxi raduno, tenutasi nel settembre del 1965 e del '66, portò artisti di calibro internazionale a Torino e al Parco Basso di Venaria Reale, da tutte le parti del globo, presentati da Nanni Ricordi, già direttore artistico del Festival dei Due Mondi di Spoleto e Dino Tedesco, giornalista della Gazzetta del Popolo.

Il tutto ebbe inizio da un fortunato e ricco viaggio di cultura all'estero offerto ad una quarantina di allievi del corso di arti figurative, che il Consiglio di Facoltà dell'Accademia Albertina organizzava.

L'intraprendente giovane liberale Destefanis ed il geometra genovese Repetto, allora studenti, dopo aver assistito allo spettacolo "Bella Ciao" al Festival dei Due Mondi di Spoleto, proposero al Consiglio di investire il ricavato del Gran Galà di ballo, che si teneva ogni anno presso il Circolo Ufficiali, a favore di un'iniziativa simile in città. "Realizziamo a Torino lo stesso evento", pensarono i due amici. Da qui, Destefanis e la compagna di studi Paola Peyron, incontraro-

no quindi, in un ristorante di Milano, Nanni Ricordi. Ma da quell'incontro emerge l'impossibilità di portare avanti il progetto per realizzare a Torino lo spettacolo Bella Ciao, prendendo altresì quota l'idea di organizzare un grande evento folk simile al famoso

Festival di Newport, Oregon, U.S.A. Gli italiani presenti al Folkfestival erano tra gli altri Rudy Assuntino, Gualtiero Bertelli, Paolo Ciarchi, Ivan Della Mea, Luisa Ronchini, Alberto D'Amico, Caterina Bueno, Michele L. Straniero, Mario Lodi, Giuseppe Morandi, Franco Coggiola, Giovanna Daffini, Vittorio Carpi, Silvia Malagugini, Giovanna Marini, il Gruppo delle Mondine di Roncoferraro, il Teatro delle Dieci, Fausto Amodei, Sandra Mantovani, Paolo Castagnino Saetta, la Brigata Pretolana, la Famiglia Baroulin, Roberto Tagliero le Diable e Cecilia Gay Diable, Paola Boccardo, Bruno Fontanella, Delio Chittò, Policarpo Lanzi, Amedeo Merli, Caty Mattea, Sergio Lodi, Palma Facchetti, Dante Bellamio, Bruno Pianta, Franco Topo, Alarico Salatoli, Hana Roth. E' impor-



tante segnalare queste partecipazioni, perché ci sono i nomi che a tutt'oggi testimoniano con la loro attività l'importanza del folk per la storia della canzone italiana, interpretando spesso lotte e vita quotidiana.

Da notare che, durante il festival, gli artisti erano ospitati in una ventina di roulotte, sistemate proprio tra le nebbie settembrine del Parco Basso. La manifestazione ebbe modo di portare alla ribalta internazionale la città: le due edizioni del folk festival registrarono una inaspettata e sorprendente partecipazione popolare ed una particolare attenzione della stampa nazionale. Gli artisti si esibirono gratuitamente percependo solo i rimborsi per le spese di viaggio. Una parziale documentazione dell'evento resta nella registrazione dei due LP dei Dischi del Sole, intitolati rispettivamente Folkfestival 1 e Folkfestival 2. Il bilancio chiuderà in pareggio. Cose d'altri tempi.

Liberamente tratto dal libro "Folk Club", di Franco Lucà, (Edizioni Liberodiscrivere): una storia sostanziosa, edita da un piccolo editore genovese che ha organizzato una collana esclusivamente dedicata a personaggi della musica italiana. "Dalla fine degli anni Cinquanta - scrive Lucà - una serie di eventi evidenziano i tanti gradini di una scala immaginaria in cima alla quale il folk è faticosamente salito, partendo dagli scantinati in cui stagnava... e Torino non solo è stata complice, ma ha avuto un ruolo primario...". Aggiungo io, anche Venaria, nel suo piccolo.

Vitt.Bill.





E-STATE

Diverse le iniziative di prestigio promosse dalla

**Giardini della Reggia
di Venaria Reale
Ingresso da viale Carlo Emanuele**

Venaria Real Festival

Giovedì 19 luglio, ore 21.30

Ludovico Einaudi in Divenire
in collaborazione con ASM e
Hiroscima



Venerdì 20 luglio, ore 21.30

Eliades Ochoa y Grupo Patria &
Manu Dibango
in collaborazione con ASM e
Musica 90



Lunedì 23 luglio, ore 21.30

Giovanni Allevi in Joy tour
in collaborazione con ASM e
Hiroscima



Martedì 24 luglio, ore 21.30

The Blind Boys of Alabama
in collaborazione con ASM e
Musica 90



Biglietto acquistabile all'ingresso e nelle prevendite abituali;
euro 18 (platea) - euro 15 (tribuna) euro 50 (Abbonamento
4 spettacoli I/II) Biglietti ridotti per under 14 e over 65 anni:
euro 15 (platea) - euro 12 (tribuna)

Informazioni e prenotazioni: Teatro della Concordia -
Venaria Reale tel.+39 0114241124 fax +39 0114240089
www.venariarealfestival.it - info@venariarealfestival.it
Associazione Culturale Hiroshima Mon Amour
Via Bossoli 83 - Torino tel +39 011 3175427 - fax +39 011
3174997www.hiroshimamonamour.org hma@hiroshima-
monamour.org

Grandi Eventi

Venerdì 6 e Sabato 7 Luglio, ore 21.30

Que ma joie demeure
Compagnie Fêtes Galantes - Coreografia di
Béatrice Massin - Musiche di Johann Sebastian
Bach - Orchestra "Academia Montis Regalis" -

Alessandro De Marchi, direttore

In collaborazione con Torinodanza - Fondazione
Teatro Regio di Torino

Per informazioni e biglietti: numero verde 800 329 329

InfoPiemonte, piazza Castello 165 - Torino

Biglietteria giardini della Reggia, viale Carlo Emanuele II -
Venaria Reale - Tel. 011 4598507

Ingresso euro 12 platea - euro 8 tribuna

Venerdì 7 Settembre, ore 21.30

Orquesta de la Comunidad de Madrid - José
Ramón Encinar, direttore - José Maria Gallardo
del Rey, chitarra

In collaborazione con Settembre Musica

Fondazione Teatro Regio di Torino

Per informazioni e biglietti: numero verde 800 329 329

InfoPiemonte, piazza Castello 165 - Torino

Biglietteria giardini della Reggia, viale Carlo Emanuele II -
Venaria Reale - Tel. 011 4598507

Ingresso euro 12 platea - euro 8 tribuna

Domeniche da Re

Spettacoli rappresentati nei Giardini della Reggia, compresi
con il biglietto d'ingresso - Coordinamento a cura di ASM

8 luglio

Ariane(s), ore 15.30 - 16.30 - 17.30 -
18.30

Acrobazia aerea

A cura di Ariane Bieou



Isadora, ore 16

Centro Danza Royal

A cura di Coorpi, Coordinamento Piemonte Danza

Vortici, ore 17

mcf belfiore danza

A cura di Coorpi, Coordinamento
Piemonte Danza



Coffee Garden, l'ora del Re, ore
17.30

Rapatika

A cura di Coorpi, Coordinamento Piemonte Danza

Sax Symbol, ore 18

Mosaico sonoro tra barocco e XX secolo

Quartetto di sassofoni

degli allievi del Conservatorio G. Verdi di Torino

2 settembre

Uccellini & Uccellacci, dalle ore 15

Regione Piemonte e dalla Città di Venaria Reale

Interventi di arte di strada di
Tazio Brusa
A cura di Ariane Bieou



Isadora, ore 16
Centro Danza Royal
A cura di Coorpi, Coordinamento Piemonte Danza

Vortici, ore 17
mcf belfiore danza
A cura di Coorpi, Coordinamento Piemonte Danza

Coffee Garden, l'ora del Re, ore 17.30
Rapatika
A cura di Coorpi, Coordinamento Piemonte Danza

Duo - Arpa e Violino, ore 18
Dialogo musicale tra '700 e '900
Scuola di Violino di Christine Anderson.
A cura del Conservatorio G. Verdi di Torino

9 settembre

Balletto Il Tabacco, ore 16
Alchimie Barocche
A cura della Compagnia Arkè
Danza



The Field, ore 17
Balletto Aereo
A cura di Ariane Bieou

Sax Symbol, ore 18
Mosaico sonoro tra Barocco e XX secolo
Quartetto di sassofoni
degli allievi del Conservatorio G. Verdi di Torino

16 settembre

Aquiloni, ore 16
Artevento

Occhi, Castighi e sussurri, ore 16.30
A cura di Compagnia Effemme

Il Clarinetto, ore 18
Tra Mozart e i Contemporanei
A cura del Conservatorio G. Verdi di
Torino



23 settembre

Suggestioni Barocche,
dalle ore 15.30
Quadri viventi

Gruppo d'archi del
Conservatorio G. Verdi di Torino, ore 18
Direttore: Carlo Bertola

Altre iniziative
in città

Commercio e cena al Chiaro di Luna

Ascom e Confesercenti, vi invitano alla 3° edizione di Commercio e Cena al Chiaro di Luna. In **via Mensa, viale Buridani** e nel primo tratto di **corso Matteotti**, fino al 20 luglio, il venerdì vi saranno serate a tema, golosità gastronomiche, musica, spettacolo, divertimento ed allegria per le vie della città, con i negozi aperti sino alle ore 24.

Cieli in Comune

In buca la guida agli eventi dell'estate 2007, un'iniziativa dei **Comuni delle Terre dell'Ovest**, Alpignano, Buttigliera Alta, Collegno, Druento, Grugliasco, Pianezza, Rivoli, Rosta, San Gillio, Venaria Reale e Villarbasse. Si tratta di un'offerta ricchissima, 343 eventi, fino a tutto settembre, tra spettacoli musicali, proiezioni cinematografiche, spettacoli di teatro e cabaret, danza, intrattenimenti circensi. Info: www.zonaovest.to.it



O.Berg.
Vitt. Bill.

C'È UN TEMPO PER DISCUTERE E UN TEMPO PER DECIDERE

I lavori del Consiglio comunale disciplinati dal nuovo Regolamento

Dal mese di giugno è operativo il nuovo Regolamento del Consiglio comunale. Approvato con la maggioranza assoluta dei voti, nuove modalità disciplinano i lavori delle forze politiche elette dai cittadini. Al Consiglio comunale sono demandati, per legge, compiti di indirizzo e di controllo politico amministrativo. La regolamentazione dell'attività politico-istituzionale risponde a criteri di trasparenza, efficienza ed efficacia dell'operato dell'intera macchina comunale, oltre a dover garantire il

l'Ufficio di Presidenza, i Gruppi di lavoro e la Conferenza dei capigruppo consiliari; la velocizzazione del processo di acquisizione degli atti e documenti da parte dei consiglieri ed infine abbiamo definito una generale programmazione razionale dei lavori.

Cosa significa nei fatti?

C'è stato un cambiamento dell'ottica operativa dell'attività comunale. Il Consiglio comunale deve essere di più il luogo funzionale alle decisioni ultime, mentre l'approfondimento e l'elaborazione delle proposte deve maggiormente essere in capo alle Commissioni competenti per materia, le quali sono legittimate anche a conoscere l'operato degli enti strumentali del Comune a maggior definizione del proprio compito. Alla Conferenza dei capigruppo oltre alle competenze previste dallo Statuto è stata riconosciuta la valenza di Commissione permanente per gli affari legali ed i problemi di Polizia urbana e Sicurezza della città. L'obiettivo è essere più incisivi sulle molteplici attività dell'ente e meno dispersivi. Rendere più concreta la possibilità da parte del Consiglio comunale di indirizzare e controllare l'azione amministrativa.

Inoltre, il Consiglio deve perseguire una dialettica continua con l'organo



esecutivo, cioè la Giunta, e verificare realmente l'attuazione del programma del Sindaco. Al centro del lavoro delle Commissioni e del Consiglio devono starci le questioni di merito, gli atti, i provvedimenti che riguardano la vita della comunità, purtroppo non sempre questo è accaduto.

Essere più operativi può essere un'opportunità di ricostruzione del rapporto fra cittadini e Amministrazione in senso lato, tra rappresentanti e rappresentati.

Un blocco fisiologico del sistema di rappresentanza politica è il rapporto sfilacciato tra istituzioni e cittadini. Come incontrarsi?

Bisogna dare maggiore forza ai canali della consultazione. Il Consiglio comunale deve essere l'interlocutore dei cittadini attraverso il sostegno di forme partecipative quali le Consulte, i Comitati di quartiere, ma anche attivando rapporti costanti tra centro e periferie attraverso conferenze con i vari quartieri.

Gli strumenti ci sono già, si tratta di passare dai principi ai fatti. Così lo Statuto comunale prevede istituti di partecipazione quali referendum, petizioni, forum ai servizi che però non hanno avuto seguito in quanto manca una regolamentazione delle modalità concrete di funzionamento. E' quanto si intende affrontare al più presto, cercando di proporre anche nuovi strumenti operativi che incontrino le diverse esigenze della società civile ed evitando il più possibile inutili pastoie e lungaggini.

O.Berg.

I nuovi compiti delle Commissioni, Gruppi di lavoro e Conferenze

confronto democratico tra le forze partitiche di governo locale. Non a caso gli atti fondamentali dell'Ente pubblico quali il bilancio o il piano regolatore ed altri devono essere approvati dall'intero consesso comunale. Ne parliamo con il Presidente, Franco Izzo.

Quali sono le innovazioni apportate dal nuovo Regolamento?

Abbiamo seguito tre direttrici: una maggiore articolazione e competenza degli organi propedeutici ai lavori del Consiglio, quali le Commissioni,





LA SOLIDARIETÀ RIMANE IN FAMIGLIA



L'ufficio di staff al Sindaco ha organizzato il convegno *Gestione del quotidiano in famiglia - La domanda delle famiglie e gli spazi per la creazione di servizi sul territorio*, il 16 aprile scorso al Centro Conservazione e Restauro "La Venaria Reale". Tema in discussione era l'analisi dei dati raccolti con la ricerca promossa dal Comune di Venaria, nell'ambito del progetto "Borsa dei servizi alle famiglie", Urban-Italia "La Venaria Unica", in collaborazione con il Dipartimento di Scienze Sociali dell'Università di Torino e la Società di Ricerca e Formazione Srf.

Sono state intervistate 500 famiglie di Venaria e la professoressa Chiara Saraceno ha evidenziato come, in questa realtà, mediamente ricca di servizi sociali e senza criticità estreme, la rete familiare allargata riesca ancora a fronteggiare quasi tutti i bisogni non soddisfatti dai servizi, o a sostituirli del tutto. La domanda potenziale di servizi aggiuntivi, per la casa, di accompagnamento e compagnia per i più anziani è soprattutto rivolta al mercato – sociale o privato tout court – mentre al pubblico viene chiesto di svolgere una funzione di garanzia.

Il Sindaco Nicola Pollari sostiene che, attraverso questa indagine sulla realtà sociale, il Comune ora ha gli elementi per avanzare nuove proposte ed elaborare nuovi strumenti che vadano oltre i classici servizi sociali ed assumerà un ruolo di garante della qualità dei nuovi servizi che si sperimenteranno su questo territorio, attraverso il consorzio socioassistenziale CISSA, a supporto della gestione della vita familiare quotidiana. I bisogni che emergono sono legati alla cura ed



all'assistenza di persone anziane (compagnia e accompagnamento, igiene personale, governo della casa e degli acquisti, piccola manutenzione domestica), ma anche di bambini (baby sitter, strutture con organizzazioni flessibili) e delle faccende domestiche. Con la diffusione di questi dati, che a breve verranno pubblicati, si intende stimolare la nascita di nuove attività e quindi l'occupazione e il miglioramento dei servizi presenti sul territorio (pubblici, privati, no profit). Il bacino potenziale di fruitori è molto variegato e con specifiche esigenze che, se ben interpretate, possono condurre alla costruzione o revisione di servizi utili alla collettività. Anche l'assessore alle politiche sociali della Provincia di Torino, Eleonora Artesio, ha concordato con il Sindaco sul fatto che l'Ente Pubblico possa diventare soggetto di regolazione, rispetto alla soddisfazione di bisogni di educazione, cura e compagnia che le famiglie contemporanee esprimono. Inoltre può proporsi come regolatore tra domanda e offerta, domanda che incontrando privatamente il mercato dei servizi, non potrebbe avere,

in particolare se è una domanda debole, livelli di soddisfazione adeguati e garantiti. A Venaria la solidarietà familiare funziona ancora e lascia sopravvivere un modello di Welfare tipicamente familistico. La pediatria

Nasce l'esigenza di una risposta sociale dove la domanda incontra l'offerta

Filomena Martino, responsabile del Coordinamento Pediatri di Venaria, ha osservato che, oggi, sempre di più svolge un sostegno ai genitori, preda dell'ansia di non sentirsi sufficientemente adeguati al proprio ruolo educativo, piuttosto che curare i loro figli. Interessanti esperienze sono arrivate dal mondo del volontariato, come l'Auser e l'associazione Un mondo di idee, mentre l'agriasilo gestito da Coldiretti nella zona di Chivasso, esprime la possibilità di far crescere i nostri piccoli in un ambiente naturale.

Antonio Colonna, direttore del Cissa, ritiene importante focalizzare l'attività del Consorzio sulla prevenzione, in particolare attraverso la creazione ed il potenziamento dei servizi di sostegno alla genitorialità, che aiutano la coppia ad affrontare i momenti di crisi, l'educazione dei bimbi e le problematiche di assistenza familiare, possibilità realizzabile con i fondi Urban, appunto. Ora si apre la fase progettuale, che esige il coinvolgimento di tutti gli attori sociali del territorio (Asl, Cissa, Agenzie Formative, Associazioni di categorie di cittadini e di volontariato) e che porterà l'Ente pubblico a sperimentarsi nel ruolo di promotore dell'incontro tra la domanda e l'offerta e di garante della qualità dei servizi erogati.



Laura Fabbri

— numero verde: 800-691691 —



— www.viasatonline.it —

Presentando questo coupon potrai ricevere subito uno sconto di 100 euro!

Chiama ora lo 011-455.68.47 per saperne di più o vieni a trovarci in Via Druento 146 a Venaria.

Non perdere l'occasione di risparmiare fino all'85% sulla polizza furto e incendio della tua auto. Grazie alla tecnologia Viasat, riconosciuta dalle maggiori compagnie assicurative, puoi infatti proteggere la tua vettura grazie alla rete satellitare e ricevere soccorsi medici, meccanici e delle forze dell'ordine in caso di furto o aggressione.



Venite a trovarci al Viasat Point e scoprite i nuovi navigatori!

LOCARE METROPOLITANO

Nella seduta del Consiglio comunale del 28 maggio u.s., è stato approvato l'accordo per la costituzione di una Agenzia sociale per la casa, denominata "LO.CA.R.E. Metropolitano".

I comuni partecipanti sono Collegno, Druento, Grugliasco, Moncalieri, Nichelino, Orbassano, Pianezza, Rivoli, Settimo, Venaria, con Torino capofila.

L'obiettivo dell'Agenzia è quello di promuovere nuove politiche per la casa, omogenee sul territorio metropolitano, orientate al mercato e realiz-

zate attraverso una mediazione pubblica tra gli interessi dei proprietari di alloggi e quelli degli inquilini. Questo nuovo strumento si rivolge a quelle famiglie considerate ad alta vulnerabilità sociale, cioè a coloro che pur avendo i requisiti per partecipare ai bandi per le "case popolari" non riescono ad accedervi per la scarsissima disponibilità di alloggi E.R.P.S., ovvero a soggetti che pur trovandosi in condizioni socio-economiche migliori di quelle per l'accesso all'E.R.P.S. non riescono tuttavia,

senza aiuto, ad accedere o a permanere sul mercato privato della locazione. L'accordo prevede per i proprietari che affittano ad inquilini segnalati da LO.CA.R.E., oltre agli sgravi fiscali previsti dalla legge 431/98, i seguenti incentivi e garanzie comunali:

- riduzione dell'ICI al 4 per mille per il 2007, per il 2008 ridotta ad almeno al 2 per mille
- incentivi una tantum di 1500 euro per contratti di tre anni, più due;
- incentivi una tantum di 2000 euro per contratti di quattro anni, più due;
- incentivi una tantum di 2500 euro per contratti di cinque anni, più due;
- incentivi una tantum di 3000 euro per contratti di sei anni, più due;
- fondo di garanzia per morosità che può coprire fino ad un massimo di 18 mensilità di canone, a fronte di sentenza esecutiva di sfratto.

Sono previsti, alla stipula del contratto, incentivi una tantum di 500 euro anche per gli inquilini inseriti nella graduatoria LO.CA.R.E.

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'ufficio casa di via Zanellato, 17, oppure telefonare ai numeri: 011.4522755/ 011-4523803.

*L'Assessore alle Politiche Sociali
ed alle Politiche Abitative
Giulio Capozzolo*



Sistemati in aree periferiche per abbellire la città e difendere le nuove abitazioni dal rumore

ALBERI, 80 NUOVE PIANTUMAZIONI IN CITTÀ

Un notevole vantaggio per i cittadini

"La filosofia che applichiamo è quella di piantare almeno 4 alberi nuovi per ogni albero abbattuto – spiega l'Assessore ai Parchi ed alle Aree verdi Stefano Grillo – quindi il vantaggio per la città e per i cittadini è netto. Per liberare il campo dalle polemiche, non era economicamente conveniente espiantare i 20 alberi di via Giocosa e trapiantarli altrove. Si è scelto quindi di piantumare 80 nuovi alberi cresciuti nei nostri vivai. Abbiamo risparmiato ed abbiamo incrementato il verde in città".

Le nuove piantumazioni, per precisa scelta dell'Amministrazione, andranno a "difendere" acusticamente le nuove case Atc che sorgeranno nei pressi della tangenziale. Una scelta tecnica, oltre che estetica, per tutelare ed abbellire porzioni di territorio altrimenti periferiche. A questa serie di piantumazioni ne seguiranno altre, in diverse zone della città "tutte con il duplice scopo di abbellire e difendere acusticamente porzioni di territorio", conclude l'Assessore Grillo.

G.Ruff.



Settore Ambiente



FIDI FINANZIAMENTI A MISURA DI COMMERCIANTE

soc. coop. r. l.

I prodotti finanziari più adatti e convenienti per le piccole e medie imprese del commercio,
del turismo e dei servizi - Credito agevolato - Convenzioni con le principali banche

Corso Principe Eugenio, 7d - Torino - Tel. 011 5220207 - 5220264 Fax 011 5214706



CENTRO I PORTICI SNC COMPUTER

di A. Del Priore e R. Basatta

- ASSEMBLAGGIO PERSONALIZZATO
- PERIFERICHE E NOTEBOOK
- ACCESSORI E CONSUMABILI
- CAVI E RETI LAN
- RIPARAZIONI IN SEDE
- ASSISTENZA PRESSO CLIENTI
- RIGENERAZIONE CARTUCCE E TONER

a settembre
grande festa nella nuova
sede di Galleria Guarini

Via Leonardo da Vinci, 50 (presso il Centro Commerciale
"I PORTICI" - 10078 Venaria Reale Tel. e fax: 011 4524125
www.centrocomputer.it - Email: info@centrocomputer.it



Comunica che a partire dal 25 giugno 2007

gli uffici SETA – TIA di VENARIA REALE saranno operativi
nella nuova sede di

VIA NAZARIO SAURO, 73

Tel. 011.4529949 Fax 011.4529949

Apertura al pubblico:

Lunedì, Mercoledì, Venerdì dalle 9.00 alle 12.00

Giovedì dalle 14.00 alle 16.00

TAV - I LAVORI DELL'OSSERVATORIO TECNICO

Finora l'Osservatorio ha esaminato gli aspetti relativi alle prospettive di crescita del traffico e alla capacità della Linea Storica, valutando le possibilità di adeguamenti immediati e futuri per aumentarne la potenzialità, in previsione di una maggiore domanda di traffico conseguente al trasferimento del trasporto merci da gomma a rotaia. Nell'immediato ha in programma di approfondire il tracciato della Gronda Merci (RFI/dicembre 2003) o "nodo" di Torino e di esaminare ipotesi alternative di progetto verificandone efficienza, fattibilità tecnica, trasportistica, economica in un quadro di sostenibilità sociale e ambientale. Ciò per evitare che la Gronda sia semplicemente un canale di flusso per le merci a lunga percorrenza è assolutamente necessario collegarla

alle infrastrutture esistenti quali il Passante Ferroviario, il Sito di Orbassano, le linee ferroviarie e metropolitane di trasporto (Torino-Ceres) che interessano non solo Torino ma anche la Provincia. Diverse le alternative che lasciano comunque aperta la scelta di un eventuale passaggio dell'AC/AV sia in Valle di Susa che in Val Sangone:

1 - utilizzo della linea storica, potenziata e interrata nelle aree di maggiore antropizzazione e quindi di impatto socio-ambientale
2 - passaggio in galleria sotto corso Grosseto, soluzione sostenuta dalla Regione Piemonte già nel marzo 2003 in quanto evita le interferenze con la tangenziale, è a basso impatto ambientale, potrebbe essere collegata ai flussi di merci provenienti dal sud del Piemonte (poli logistici di

Tortona e Novi Ligure) e dal porto di Genova

3 - passaggio in zona Basse di Stura proseguirebbe in galleria sotto via Druento-Stadio delle Alpi fino in corso Marche e permetterebbe un collegamento agevole con Caselle

4 - gronda a sud di Torino intercetterebbe i flussi provenienti dal sud Piemonte e dal porto di Genova

Si aggiunga il recente studio di Ativa che prevede di destinare, nel tratto Settimo-Venaria-Collegno, le due corsie centrali della tangenziale al transito dei treni abbassandole di 6-8 metri rispetto al piano stradale e facendole correre in trincea, eventualmente coperta.

Teresa Cacciatore
Gruppo consiliare
Democratici di Sinistra

A SINISTRA

Il 27/28 maggio, circa dieci milioni di elettori si sono recati alle urne, una buona parte ha premiato i partiti del Centro-destra, molti di meno hanno ancora votato per il Centro-sinistra e una disincantata ma notevole massa di circa 2 milioni e mezzo elettori si sono astenuti.

Dati che evidenziano un disagio sociale con cui impatta il Governo Prodi. Alla Sinistra, in particolare al nord sono mancati i voti dei pensionati e dei lavoratori salariati, cioè quelle persone che si

aspettavano, una volta vinte le elezioni politiche, di vedere migliorata le loro condizioni di vita. Questo non è avvenuto. In particolare sul tema del salario. Quando nel nord scoppia il problema della casa e lo stipendio non basta più, tanto meno le pensioni beh! Un governo che si definisce di Centro Sinistra deve dare risposte subito.

Non ci siamo! Ci vuole una linea di rigore, non di rigorismo come continua ad avere il Ministro Padoa-Schioppa. Ci vuole una

chiara e netta inversione di tendenza. Basta con questi salari che rivendicano Giustizia e Vendetta. Basta alle prebende, privilegi della casta dei politici e dei manager che se anche sbagliano incassano liquidazioni milionarie e non pagano mai i loro errori. Urge oggi un progetto unitario per la Sinistra.

Domani è troppo tardi.

Armando Crivelli
Gruppo consiliare
Comunisti Italiani

TROBY

VIA TRENTO ,N° 5 - 10078

VENARIA (TO)

TEL: 011/49.77.47

- LAVAGGIO SPECIALIZZATO
CON SISTEMA AD ACQUA "Lagoon™"

L'UNICO APPROVATO DA:



-PULITURA SPECIALIZZATA
DI CAPI IN PELLE E
TENDAGGI;

-POSSIBILITA' DI PULITURA
DIVANI E MOQUETTE;
(ANCHE A DOMICILIO);

-RIPARAZIONI DI SARTORIA;
(DI TUTTI I TIPI);

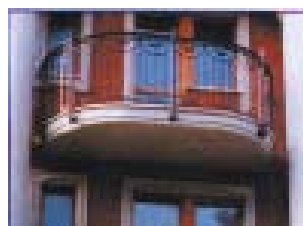
-LAVAGGIO A SECCO;

Colosi NICOLO'

di Colosi Gianfranco e Cristina

**SERRAMENTI IN ALLUMINIO
CARPENTERIA IN FERRO**

Avvolgibili - Zanzariere - Verande - Inferriate - Recinzioni
Lavori particolari a richiesta - Manutenzione - Preventivi
gratuiti



Via Boglione, 17 - tel. 011.496326 Fax 011.4597735
Venaria Reale - www.colosinicolo.com
E-mail: colosinicolo_snc@tin.it

Nel segno del risparmio!

Polizza Auto + Conto Corrente = 2diCUORE

UNIPOL
BANCA


DICUORE

UNIPOL
ASSICURAZIONI

Riduce le spese

2diCUORE è semplice, comodo, ti fa risparmiare tempo e denaro perché in una soluzione integrata hai tutto quello che ti serve.

Moltiplica i vantaggi

2diCUORE ti riserva grandi risparmi sulla Polizza Auto Unibox. La puoi pagare a rate mensili con l'esclusivo e vantaggioso Conto corrente con un mini canone mensile, perché assicurazione e banca insieme accrescono le tue opportunità.

Agenzia generale **mancin**

Viale Buridani, 53 - 10078 Venaria Reale
Tel. 011.4527786 - E-mail: Venaria@agenzia.unipol.it

RCA +
C/C =
2



IL GIRO DI BOA

Se anche a Venaria, come in altri comuni d'Italia, ci fossero state le elezioni amministrative, come sarebbe andata a finire? Fuori dalle scommesse e lontani dai pronostici, ci permettiamo di supporre che il sindaco Pollari non ce l'avrebbe fatta ad essere riconfermato, anzi molto probabilmente non sarebbe riuscito ad andare neanche al ballottaggio. Forse sono solo suggestioni o ipotesi irriverenti, tuttavia, ci pare, non prive di fondamento. Così è se proviamo ad ascoltare la voce dei cittadini, non solo delle centinaia venute ad esprimere il proprio dissenso davanti al Comune lo scorso 4 giugno, in occasione della manifestazione contro il sistema di gestione dei rifiuti, ma anche delle

centinaia rimaste a casa seppur con lo stesso malcontento: la politica per la raccolta rifiuti, infatti, si è rivelata fallimentare sotto ogni punto di vista; prima gli aumenti spropositati (in molti casi il raddoppio della tariffa), poi i disagi provocati dal passaggio al porta-a-porta (il numero dei cassonetti per le strade è triplicato) ed infine i cumuli di sacchi dell'immondizia che circondano, per giorni e giorni, i bidoni colorati lungo le strade. Ma solo i rifiuti non basterebbero a spiegare la congettura di una presunta sconfitta del sindaco Pollari. Più in generale, c'è un'insoddisfazione di fondo, quasi latente, dei cittadini imputabile allo stile scelto dall'Amministrazione per governare

Venaria. Uno stile dirigitico con toni spesso arroganti che lasciano poco spazio al confronto ed al dialogo; ogni critica o posizione contraria viene vista come una minaccia. Senza contare che, nei primi due anni di governo locale, è successo poco o nulla. Non ci sono politiche di indirizzo innovative in quasi nessun settore, gli Assessori si limitano ad amministrare l'esistente, peraltro con scarsa sensibilità. Per le prossime elezioni c'è ancora tempo anche se, al giro di boa, la Giunta Pollari lamenta già un distacco incolmabile.

Alessandro Brescia
Consigliere comunale
Uniti per Cambiare

Sindaco e Presidente Seta sono sull'orlo di una crisi di nervi e la popolazione è pronta a protestare di nuovo

RIFIUTI, IL TAR SENTENZA "NON SI PUO' AFFIDARE IL SERVIZIO SENZA GARA"

Siamo all'assurdo. La vicenda "rifiuti" è esplosa tra le mani del sindaco Pollari. Una Giunta, quella di Venaria, che si è dimostrata incapace di ascoltare la gente. Si è arroccata senza alcuna sensibilità ed umiltà nel Palazzo, incurante di quello che stava accadendo fuori: la popolazione è irritata per i costi lievitati spropositatamente e per una città molto più sporca di prima. Imperterriti, però, non hanno dato retta a nessuno. Sono andati avanti per la loro strada. Quella del 'porta a porta' e quella dell'affidamento diretto (senza nessuna gara d'appalto): ed oggi ne pagano le inevitabili conseguenze. Si arrampicano mestamente sugli specchi. Schiacciati da un lato dalla presa di coscienza di pezzi di maggioranza che hanno riconosciuto l'abbaglio preso

(finalmente!), e dall'altro pressati dai cittadini che, per bocca dei comitati di quartiere, non indietreggiano di un passo: "Non ci hanno mai ascoltato". E con l'ultima sentenza del Tar, con cui è riconosciuta al Comune di San Mauro la facoltà di non affidare direttamente il servizio alla Seta, si verifica quanto sosteniamo da tempo. Anche a Venaria, non potevano 'dare', senza nessun bando pubblico, la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti alla Seta (i costi, quindi, potevano essere più bassi!!). E questo perché? Perché è ormai chiarissimo che il nostro Comune non è in grado di esercitare nessun controllo sulla società che gestisce il servizio. L'ultima dimostrazione l'ha data, alcuni giorni fa, il presidente di Seta, nonché consigliere provinciale dei Ds, Stefano Esposito. Il

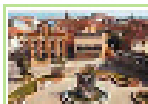
quale, prima, 'infischandosene' di quanto affermato dall'assessore Pulzoni: "Sospendiamo la consegna dei cassonetti", lo ha miseramente sconfessato, venendo in prima persona a consegnare i bidoncini. E poi, in occasione di una commissione ufficiale, con tono arrogante, si è preso a male parole con alcuni rappresentanti dei comitati di quartiere. Vergognoso! Dica, piuttosto, dove finisce il suo ruolo di Presidente e dove inizia quello di consigliere provinciale? E' questo il modo con cui questi signori dovrebbero fare gli interessi dei venaresi? Non scherziamo...e non facciamoci più prendere in giro!

Pino Capogna
Consigliere comunale
Forza Italia



RIVOLI

- Farmacia 9**
Corso Francia, 208
Rivoli
011.45.91.845
- Farmacia 10**
Corso A. de Gasperi, 24
Rivoli
011.45.91.820
- Farmacia 11**
Via Monte Grappa, 32
Rivoli
011.45.91.104
- Farmacia 12**
Viale Camò, 20
Rivoli
011.45.91.842



BORGARO Tese

- Farmacia 13**
Via Garibaldi, 7
Borgaro Tese
011.45.01.375



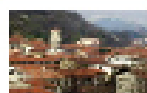
DRUENTO

- Farmacia 18**
Via Torino, 55
Druento
011.59.45.000

Farmacie Comunali. LE TEMPERATURE SALGONO, I PREZZI SCENDONO.



<http://Farmacie.asvvenaria.it>



SAMONE

- Farmacia 15**
Piazza Borsellino, 1
Samone - Ivrea
0125.501.512



ROLETTO

- Farmacia 14**
Via Garibaldi, 2
Roletto
0121.34.22.90



CAVOUR

- Farmacia 8**
Via Torino, 26
Cavour
0121.68.211



VENARIA

- Farmacia 1**
C. Marconi, 8
Venaria Reale
011.45.201.269

- Farmacia 2**
Via Medici del Vascello 2
Venaria Reale
011.45.65.541

- Farmacia 3 - 24 ore**
Via Leonardo da Vinci, 50
Venaria Reale
011.45.201.251

- Farmacia 6**
Corso Toscana
c/o Andros
Venaria Reale
011.73.01.418



MAPPANO

- Farmacia 4**
Strada Courgné, 168
Mappano - Cavallotti
011.99.68.138



ALPIGNANO

- Farmacia 5**
Via F. Norri, 7
Alpignano
011.98.71.644

La nostra professionalità, la vostra convenienza.

PRODOTTI PRIMAVERILI

- | | | |
|--|--|---|
| 30%
€8,40
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 30%
€6,60
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 30%
€18,00
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg |
| 30%
€6,20
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 31%
€4,30
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 30%
€5,25
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg |
| 30%
€4,70
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | | |

IGIENE ORALE

- | | | |
|--|--|--|
| 20%
€6,75
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 30%
€2,99
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 35%
€2,40
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg |
|--|--|--|

COLORI

- | | | | |
|--|---|--|--|
| 29%
€4,50
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 30%
€13,80
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 22%
€6,00
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 31%
€4,30
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg |
|--|---|--|--|

ANGIOBIBI

- | | | |
|--|--|--|
| 30%
€5,60
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 30%
€4,50
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 35%
€5,00
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg |
| 30%
€5,00
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 40%
€2,80
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | |

DIGERENTE

- | | | |
|--|--|--|
| 20%
€3,80
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 30%
€4,20
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 40%
€4,00
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg |
| 30%
€8,70
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 30%
€6,30
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | |

MULTIVITAMINICI

- | | |
|---|--|
| 27%
€12,00
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg | 30%
€6,99
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg |
|---|--|

- 40%
€3,40
PILLOLE
ANTICIDALI
100mg



Altre offerte vi aspettano,
presso le nostre farmacie.

OFFERTA VALIDA DAL 24/03/2014 AL 15/04/2014. PREZZI INDICATI CON IVA E IMBUSTO SCOPERTO



La Via giusta verso il lavoro

MINISTERO DEL LAVORO
E DELLA PREVIDENZA SOCIALE
Direzione Generale per la Politiche
per l'Occupazione e la Formazione



PROVINCIA
DI TORINO

REGIONE
PIEMONTE

Si specifica che i corsi sono rivolti indifferentemente
a persone di entrambi i sessi (l. n° 125/91, art.4).

www.casadicarita.it

**CASA di
CARITA'**
**ARTI e
MESTIERI**
Orientamento e formazione professionale

Centro di

Venaria Reale

Via G. Amati, 134
Tel. 011 274 55 88
centrovn@carnes.it

Anno
formativo
2007/08

Numero Verde
800-901163

**Sono aperte le iscrizioni ai corsi
per giovani in possesso di licenza media**

- Operatore/trice servizi all'impresa - Servizi gestionali
- Introduzione ai processi produttivi - Acconciatura

Corsi per apprendisti

- Giovani in obbligo formativo
(minorenni in possesso di sola Licenza media)
- Acconciatura
- Addetti/e servizi all'impresa
- Gestione amministrativa
e servizi di segreteria
- Addetti/e servizi all'impresa - Magazziniere

Onoranze e Trasporti Funebri

CALABRESE
ONORANZE FUNEBRI

Ufficio: Via Trucchi, 1/A - 10078 Venaria Reale (To) Tel. 011 459 74 94 - 011 459 39 59
Abitazione: Tel. 011 927 89 61 - 011 452 45 69



Negozi specializzati in calzature per bambino

**SALDI A PARTIRE DAL
MESE DI LUGLIO**

Via Palestro, 7/b - 10078 Venaria Reale
tel. 011 19702740 - chatstivaliyahoo.it

VETTURE AZIENDALI:

ancora + risparmio con finanziamento

"ALL INCLUSIVE"



■ Opel Zafira Enjoy 1.9 CDTi 120CV

Immatricolazione anno 2006

- 8 airbag
- Climatizzatore
- ABS con EDB
- ESP
- Autoradio CD
- Motore euro 4
- FAP

■ Listino anno 2005	€	25.020
■ Risparmio	€	7.120
■ Offerta Gencar	€	17.900

Con finanziamento:
"ALL INCLUSIVE" ULTERIORE SCONTO 15 %*

■ Opel Astra Enjoy 5p 1.7 CDTi

Immatricolazione anno 2005

- 4 airbag
- ABS con EDB
- Climatizzatore
- Sospensioni DSA
- Autoradio
- Vernice metallizzata
- Motori eurotec 16V turbodiesel iniezione diretta

■ Listino anno 2005	€	20.330
■ Risparmio	€	7.430
■ Offerta Gencar	€	12.900

Con finanziamento:
"ALL INCLUSIVE" ULTERIORE SCONTO 15 %*



■ Opel Astra Enjoy 1.7 CDTi SW

Immatricolazione anno 2005

- Autoradio CD
- 4 airbag
- ABS con EDB
- Climatizzatore
- Chiusura centralizzata
- Motore euro 4
- Vernice metallizzata

■ Listino anno 2005	€	20.980
■ Risparmio	€	7.580
■ Offerta Gencar	€	13.400

Con finanziamento:
"ALL INCLUSIVE" ULTERIORE SCONTO 15 %*



■ Opel Meriva Enjoy 1.4

Immatricolazione anno 2006

- Autoradio CD
- 4 airbag
- ABS con EDB
- Climatizzatore
- Chiusura centralizzata
- Motore euro 4
- Vernice metallizzata

■ Listino anno 2006	€	16.780
■ Risparmio	€	5.480
■ Offerta Gencar	€	11.300

Con finanziamento:
"ALL INCLUSIVE" ULTERIORE SCONTO 15 %*



SOLO PER TE:
"PLAY STATION 3" COMPRESA NEL PREZZO
offerta valida fino al 30 settembre 2007 presentando in concessionaria
questa rivista all'atto dell'acquisto, non aspettare!

Gencar

Showroom Gencar

TORINO - Piazza Derna, 229
Tel. 011 2466511 (angolo corso Giulio Cesare, 229)

Assistenza e Ricambi Gencar

TORINO
Via Botticelli, 21 - Tel. 011 267082 / 2051979

www.gencar.it

ifas
GRUPPO

Dal 1951, auto e servizi